



Istruzioni per il montaggio e per l'uso HeatBloC® K38 DN 25 / DN 32



DN 25



DN 32

Indice

1	Informazioni generali.....	3
1.1	Campo di applicazione delle istruzioni.....	3
1.2	Uso conforme allo scopo.....	3
2	Avvertenze per la sicurezza.....	4
3	Descrizione del prodotto.....	5
3.1	Dotazione.....	5
3.2	Funzione.....	6
3.3	Valvola miscelatrice [esperto].....	7
3.4	Accessori: servomotore (opzionale).....	8
3.5	Valvola antitermosifone.....	9
4	Montaggio e installazione [esperto].....	10
4.1	Montaggio e messa in servizio del HeatBloC®	10
5	Dotazione [esperto].....	13
5.1	Pezzi di ricambio DN 25.....	13
5.2	Pezzi di ricambio DN 32.....	15
6	Dati tecnici.....	17
6.1	Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa DN 25.....	18
6.2	Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa DN 32.....	18
7	Smaltimento.....	19

1 Informazioni generali



Leggere attentamente le presenti istruzioni prima dell'installazione e della messa in funzione. Conservare le istruzioni presso l'impianto per una successiva consultazione.

1.1 Campo di applicazione delle istruzioni

Le presenti istruzioni descrivono il funzionamento, l'installazione, la messa in servizio e l'uso di un HeatBloC® miscelato.

Per gli altri componenti dell'impianto, come ad es. la pompa, il regolatore o il collettore modulare, osservare le istruzioni dei rispettivi costruttori. I capitoli indicati dalla scritta [esperto] si rivolgono esclusivamente agli specialisti del settore.

1.2 Uso conforme allo scopo

Il prodotto può essere utilizzato nei circuiti di riscaldamento solamente in considerazione dei valori tecnici limite indicati nelle presenti istruzioni.

Il prodotto **non** può essere usato per applicazioni con acqua potabile.

L'uso non conforme all'uso previsto comporta l'esclusione di qualsiasi garanzia.

Il prodotto soddisfa le direttive rilevanti ed è quindi dotato della marcatura CE. La dichiarazione di conformità può essere richiesta presso il costruttore.

Collegare al prodotto solamente accessori PAW.

2 Avvertenze per la sicurezza

L'installazione, la messa in funzione nonché l'allacciamento dei componenti elettrici presuppongono conoscenze specialistiche, corrispondenti a un diploma di qualifica professionale riconosciuto, come impiantista termotecnico per impianti sanitari, di riscaldamento e di condizionamento ovvero a una professione con pari livello di conoscenze [esperto].

Durante l'installazione e la messa in servizio deve essere osservato quanto segue:

- normative nazionali e regionali
- norme antinfortunistiche dell'Istituto di assicurazione contro gli infortuni sul lavoro
- indicazioni e avvertenze per la sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso

⚠ **ATTENZIONE**



Danni personali e materiali!

Il prodotto è solo adatto per l'impiego in circuiti di riscaldamento con acqua di riscaldamento in conformità con VDI 2035 / Ö-Norm H 5195-1.

- ▶ Il prodotto **non** essere usato per applicazioni con acqua potabile.

NOTA

Danni materiali da oli minerali!

I prodotti con olio minerale danneggiano gli elementi di guarnizione EPDM il che compromette le caratteristiche di tenuta. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da guarnizioni danneggiate in questo modo né provvediamo alla spedizione di merce a titolo di garanzia.

- ▶ Evitare assolutamente che i componenti EPDM vengano a contatto con sostanze contenenti oli minerali.
- ▶ Utilizzare un lubrificante senza olio minerale a base di silicone o polialchilene, come ad es. Unisilikon L250L e Syntheso Glep 1 della ditta Klüber o spray al silicone.

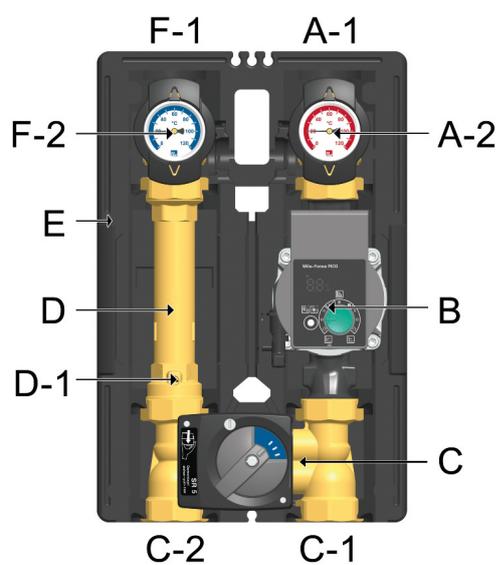
3 Descrizione del prodotto

3 Descrizione del prodotto

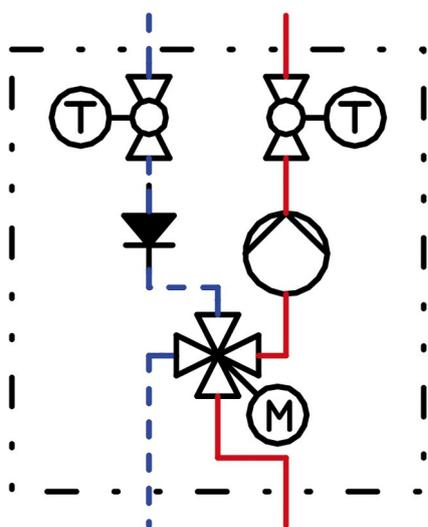
Il HeatBloC® K38 è costituito da una raccorderia premontata per circuiti di riscaldamento.

Il HeatBloC® PAW viene montato direttamente su un collettore modulare PAW o su una piastra di sostegno tramite raccordi filettati.

3.1 Dotazione



- A-1 Mandata al circuito di utenza
- A-2 Termometro in metallo, con guaina a immersione integrata nella valvola a sfera (mandata)
- B Pompa di riscaldamento
- C Valvola miscelatrice a 4 vie
- C-1 Mandata dal generatore di calore
- C-2 Ritorno verso generatore di calore
- D Tubo di ritorno
- D-1 Valvola antitermosifone
- E Coibentazione dal design funzionale
- F-1 Ritorno dal circuito utenza
- F-2 Termometro in metallo, con guaina a immersione integrata nella valvola a sfera (ritorno)

3.2 Funzione

Valvola miscelatrice a 4 vie

Il K38 consente un semplice innalzamento della temperatura di ritorno nella caldaia od il mantenimento di un volume minimo di portata della caldaia (con pompa del circuito della caldaia). In base alla posizione della valvola miscelatrice viene mescolata una portata parziale dalla mandata caldaia nella portata utenza del circuito utenza. Per fare ciò è normalmente necessario l'impiego di una pompa del circuito della caldaia.

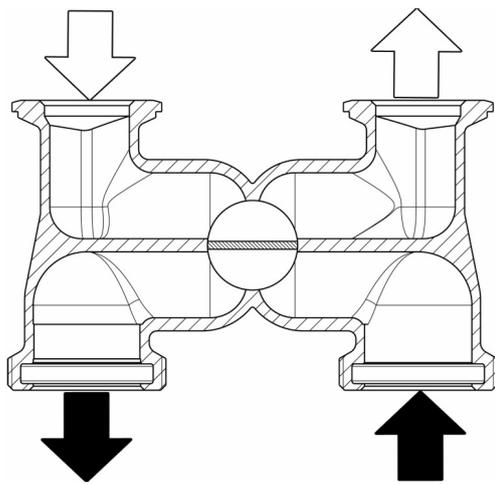
Se il K38 viene montato su un collettore, è assolutamente necessaria una pompa del circuito della caldaia. La valvola miscelatrice a 4 vie agisce come un separatore idraulico (secondo la posizione del miscelatore).

Campo di impiego:

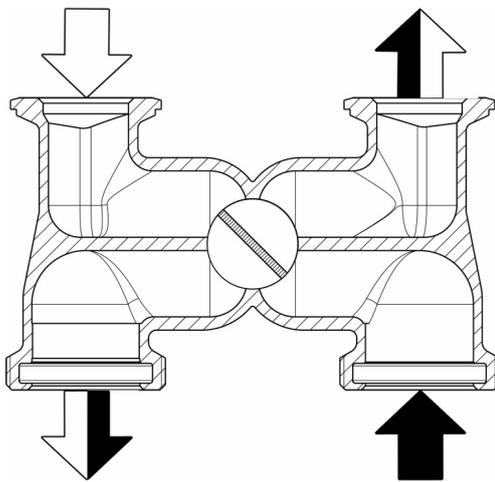
- per riscaldamento regolato da miscelatrice in combinazione con mantenimento a temperatura della caldaia
- per il mantenimento di un volume minimo di portata della caldaia

3 Descrizione del prodotto

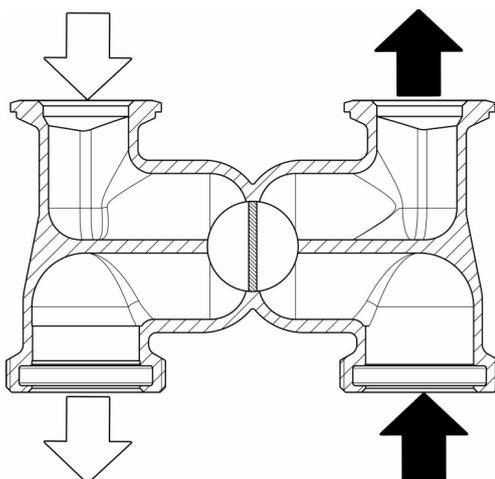
3.3 Valvola miscelatrice [esperto]



Posizione valvola miscelatrice 0



Posizione valvola miscelatrice 5

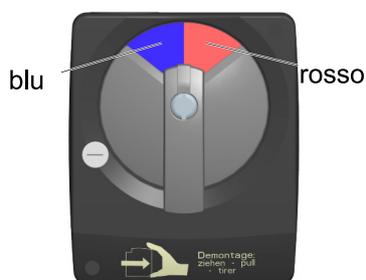


Posizione valvola miscelatrice 10

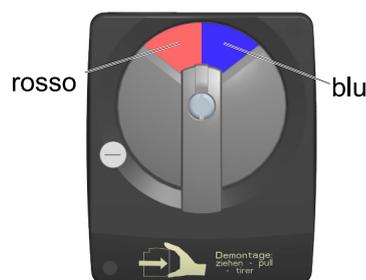
3.4 Accessori: servomotore (opzionale)

Il servomotore PAW per regolazioni dipendenti al tempo e disponibile come accessorio.

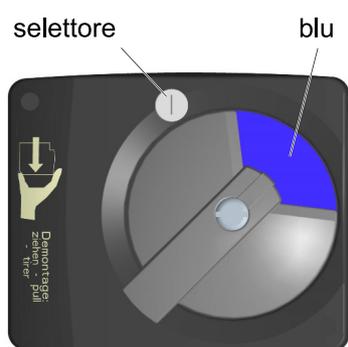
Per la valvola miscelatrice con mandata a sinistra la scala deve essere ruotata di 180°.



per valvola miscelatrice con mandata a destra



per valvola miscelatrice con mandata a sinistra


Montaggio del servomotore - con mandata a destra:

Si il servomotore PAW è stato acquistato come accessorio opzionale, il miscelatore include una piastra metallica. Per agganciare il servomotore PAW al miscelatore, procedere come segue:

1. Ruotare la manopola di regolazione della valvola miscelatrice in **posizione 0**.
2. Accendere il selettore del servomotore su modalità manuale.
3. Ruotare la leva del servomotore verso sinistra nella posizione mostrata a fianco.
4. Montare il dispositivo antitorsione / il perno a scatto nell'apertura **sinistra** della piastra metallica. Il servomotore è fissato su un perno a scatto.
5. Collegare il servomotore PAW alla manopola di controllo della valvola miscelatrice e farlo scattare sui perni a scatto. Installare il servomotore PAW orizzontalmente.
6. Regolare la modalità automatica sul servomotore.

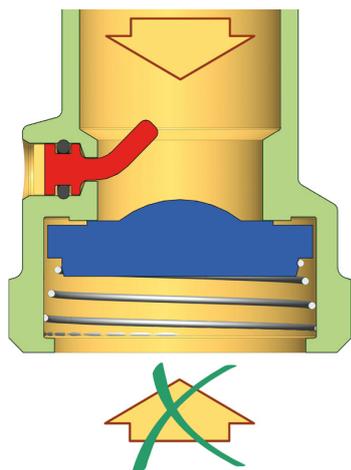
3 Descrizione del prodotto

3.5 Valvola antitermosifone

Il HeatBloC® è dotato nel tubo di ritorno di una valvola antitermosifone apribile (D-1).

La valvola antitermosifone è dotata di dispositivo a molla. La pressione di apertura è di 200 mm di colonna d'acqua.

Funzionamento

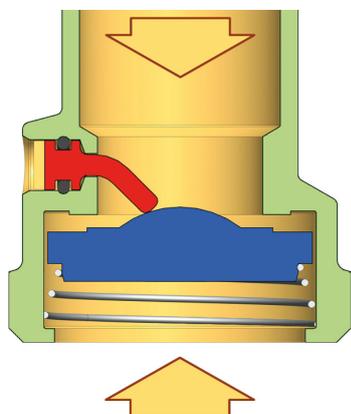


Durante il funzionamento, la marcatura deve puntare su "Z".

- La valvola antitermosifone è chiusa.
- Flusso solo nella direzione della freccia.



Riempimento, svuotamento, sfiato



Per le operazioni di riempimento, svuotamento e sfiato, la marcatura deve puntare su "A".

- La valvola antitermosifone è aperta.
- Flusso in entrambe le direzioni.



4 Montaggio e installazione [esperto]

Il HeatBloC® viene montato direttamente su un collettore o su un supporto a parete. Il collettore e il supporto a parete sono accessori opzionali e pertanto non sono compresi nella dotazione.

AVVERTIMENTO

Danni materiali!

Per il montaggio sicuro dell'impianto, il luogo di montaggio deve essere asciutto, staticamente stabile, nonché protetto da gelate e dalle radiazioni UV.

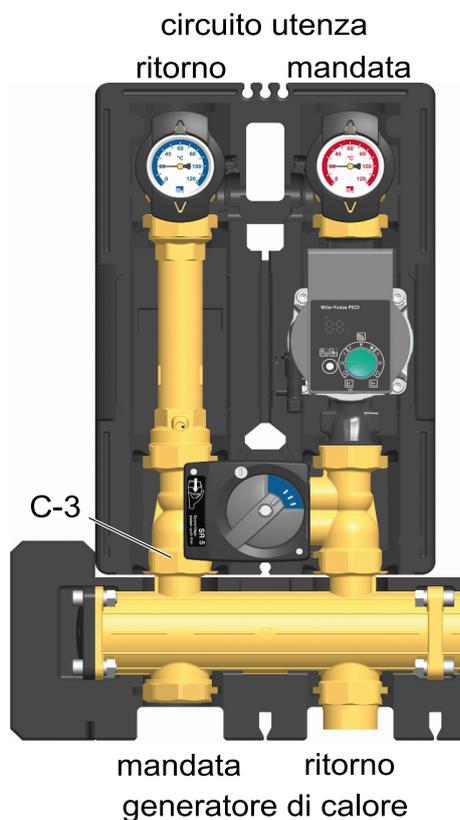
4.1 Montaggio e messa in servizio del HeatBloC®

Il HeatBloC® può venire installato

Opzione 1:

su un collettore modulare PAW.

In tal caso, deve essere installata una valvola di non ritorno (DN 25: 34011, DN 32: 37011) nel ritorno della valvola miscelatrice (C-3), per evitare circolazioni errate.



4 Montaggio e installazione [esperto]

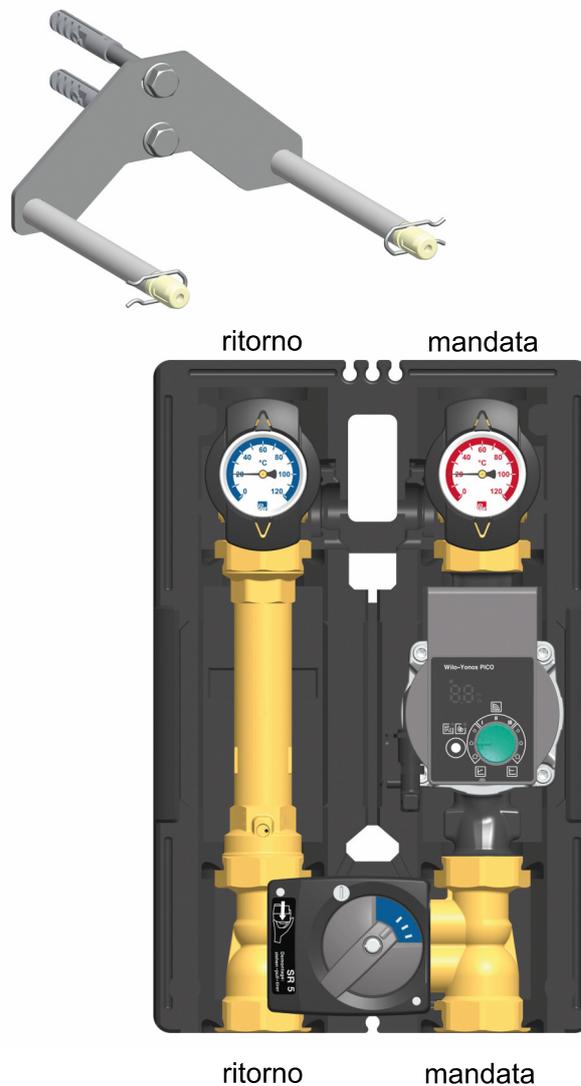
Opzione 2:

su una piastra di sostegno con raccordi filettati.

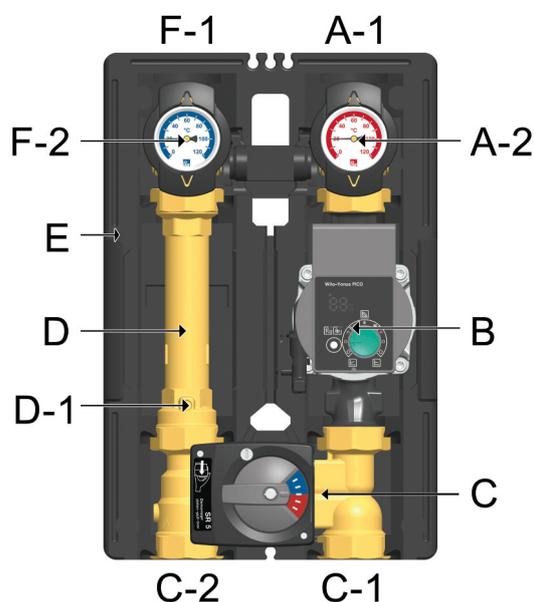
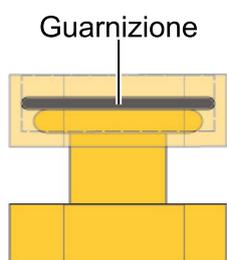
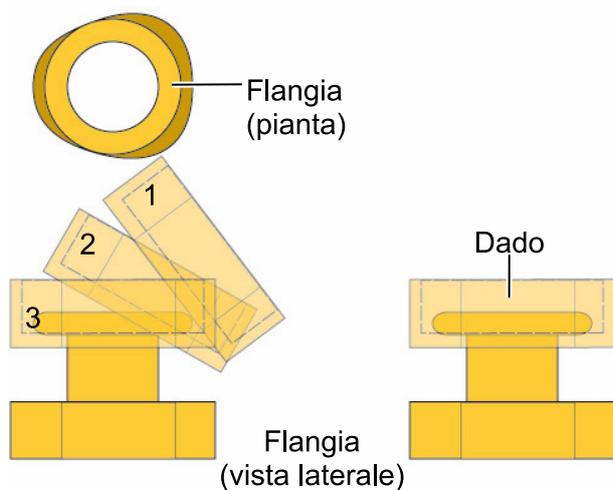


Opzione 3:

direttamente su supporto a parete



Per il montaggio del collettore, della piastra di sostegno e del supporto a parete, prestare attenzione alle relative istruzioni di montaggio separate.



1. Estrarre le maniglie di termometro (A-2, F-2) e rimuovere il guscio termoisolante anteriore del HeatBloC®.
2. Avvitare i dadi sugli attacchi inferiori del HeatBloC® ed estrarre le guarnizioni ad anello.

In caso di utilizzo con un collettore modulare PAW o con un raccordo filettato:

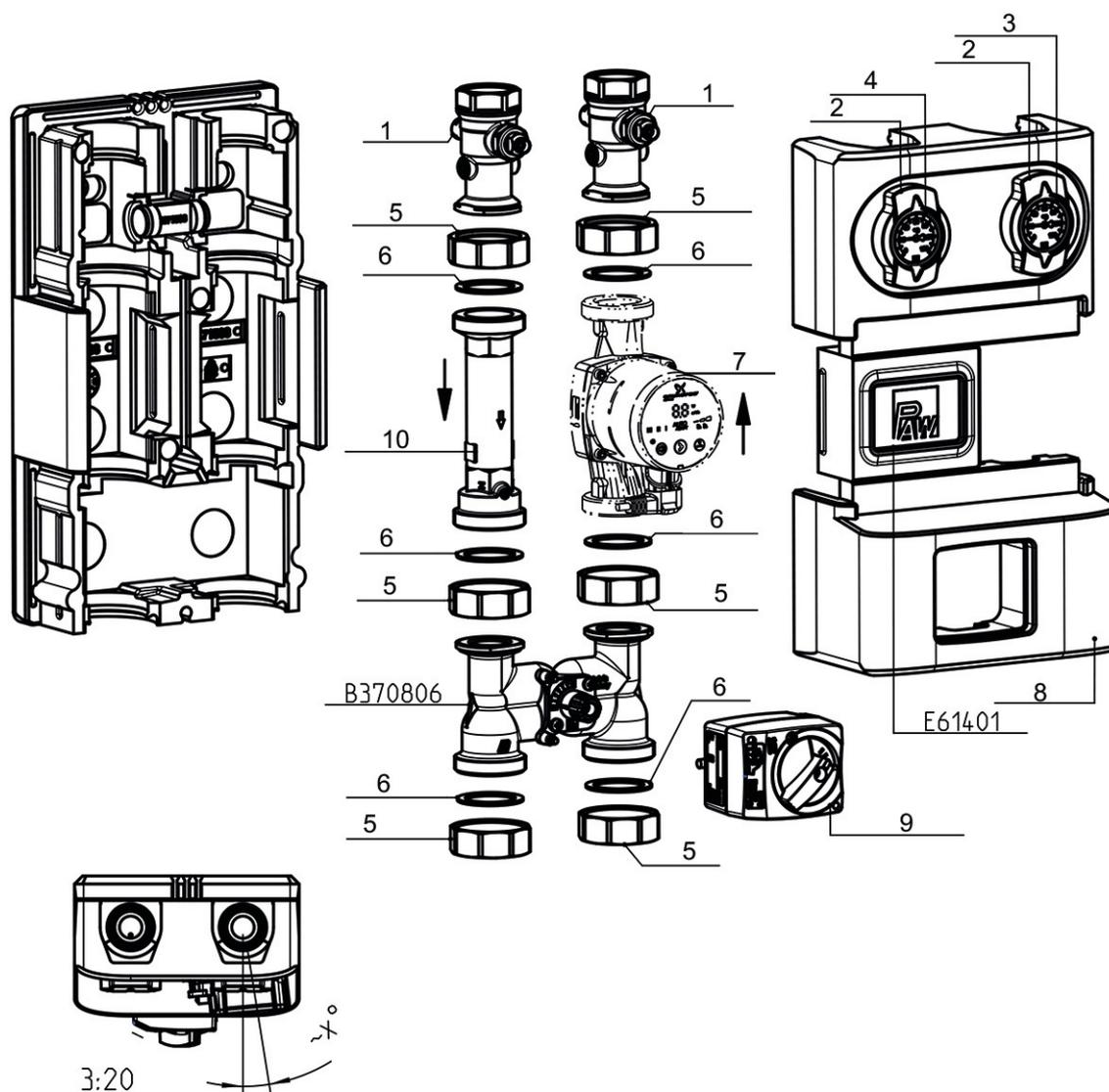
3. Fissare entrambi i dadi sulla flangia.
4. Inserire le guarnizioni ad anello nei dadi.
5. Inserire il HeatBloC® su entrambi i dadi.
6. Stringere i dadi. Fare attenzione che i dadi non si incastrino e che le guarnizioni ad anello non escano dalla loro sede.
7. Collegare il HeatBloC® con l'impianto. Il montaggio sulle tubazioni deve essere senza tensioni.
8. Collegare la pompa.
9. Fare un controllo della pressione e controllare tutti gli avvitamenti.
10. Montare il guscio termoisolante anteriore e le maniglie di termometro (A-2, F-2).

Pos.	Pezzo di ricambio	Codice articolo
1	Valvola portatermometro DN 25, F1" x 1" filett. femmina	N00244
2	Maniglia termometro per valvola a sfera termica 1"	N00248
3	Termometro a quadrante, scala di colore rosso, d=50 mm, 0-120 °C	N00242
4	Termometro a quadrante, scala di colore blu, d=50 mm, 0-120 °C	N00243
5	Dado per raccordo G 1½"	2155
6	Guarnizione 1", per raccordo 1½"	N00131
7	Pompa: vedi seguente tabella	
8	Isolamento per HeatBloC® DN 25	N00016
9	Servomotore 5 Nm, 230 V, 50 Hz	705001
10	Tube in ottone DN 25, 2 x 1½" filettatura maschio, 180 mm, con valvola antitermosifone	N00018

Codice articolo circuito di riscaldamento*	Pompa	Codice articolo pompa	IEE
36083(M)WP6	Wilo Para SC 25/6-43	N00259	< 0,20
36083(M)WP8	Wilo Para SC 25/8-60/O	N00271	< 0,20
36083(M)WN06	Wilo Yonos PICO 25/1-6	N00214	< 0,20
36083(M)GM6	Grundfos UPM3 Auto L 25-70 PP3	N00237	< 0,20
36083(M)GH6	Grundfos Alpha2.1 25-60	N00236	< 0,17
36083(M)GL9	Grundfos UPML 25-95 Auto	N00396	< 0,23

*I circuiti di riscaldamento incl. di servomotore hanno nel codice articolo una M aggiuntiva, per esempio 36083**M**WP6 (senza servomotore = 36083WP6)

5.2 Pezzi di ricambio DN 32



Pos.	Pezzo di ricambio	Codice articolo
1	Valvola portatermometro DN 32, F1¼" x 1¼" filett. femmina	N00245
2	Maniglia termometro per valvola a sfera termica 1"	N00248
3	Termometro a quadrante, scala di colore rosso, d=50 mm, 0-120 °C	N00242
4	Termometro a quadrante, scala di colore blu, d=50 mm, 0-120 °C	N00243
5	Dado per raccordo G 2"	2156
6	Guarnizione 1¼", per raccordo 2"	N00133
7	Pompa: vedi seguente tabella	

Pos.	Pezzo di ricambio	Codice articolo
8	Isolamento per HeatBloC® DN 32	N00027
9	Servomotore 5 Nm, 230 V, 50 Hz	705001
10	Tube in ottone DN 32, 2 x 2" filettatura maschio, 180 mm, con valvola antitermosifone	N00139

Codice articolo circuito di riscaldamento*	Pompa	Codice articolo pompa	IEE
39083(M)WP6	Wilo Para SC 30/6-43	N00261	< 0,20
39083(M)WN06	Wilo Yonos PICO 30/1-6	N00313	< 0,20
39083(M)WY10	Wilo-Yonos PARA HF 30/0.5-10	E12361510	< 0,24
39083(M)GM6	Grundfos UPM3 Auto L 32-70 PP3	N00240	< 0,20
39083(M)GH6	Grundfos Alpha2.1 32-60	N00239	< 0,17
39083(M)GL9	Grundfos UPML 32-95 Auto	N00344	< 0,23

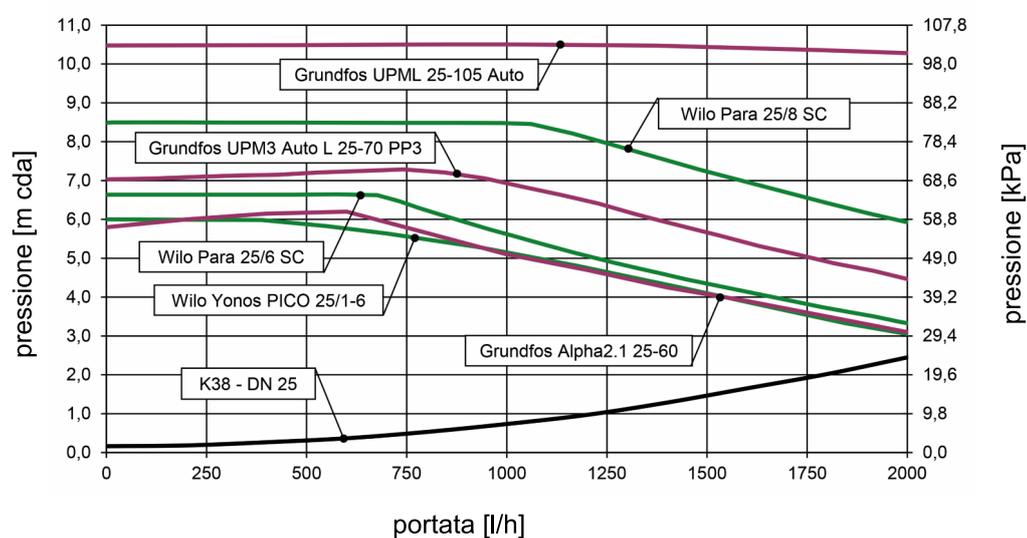
*I circuiti di riscaldamento incl. di servomotore hanno nel codice articolo una M aggiuntiva, per esempio 39083**M**WY6 (senza servomotore = 39058WY6)

6 Dati tecnici

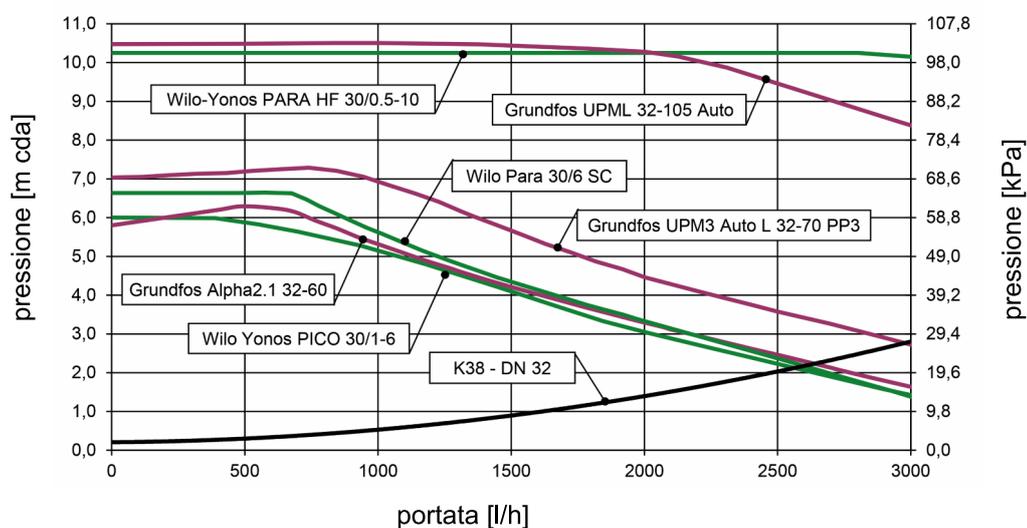
HeatBloC® K38	DN 25 (1")	DN 32 (1¼")
Dimensioni		
Distanza assiale (1)	125 mm	125 mm
Larghezza coibentazione (2)	250 mm	250 mm
Altezza coibentazione (3)	383 mm	441 mm
Lunghezza di ingombro (4)	340 mm	400 mm
Attacchi		
Scarico (A-1, F-1)	1" filettatura femmina	1¼" filettatura femm.
Adduzione (C-1, C-2)	1½" filettatura maschio	2" filettatura maschio
Dati di esercizio		
Pressione massima	6 bar	6 bar
Temperatura massima	110 °C	110 °C
Valore K_{VS} [m ³ /h]	4,1	6,1
Pressione di apertura valvola antitem. (D-1)	200 mm di colonna d'acqua, apribile	

HeatBloC® K38	DN 25 (1")	DN 32 (1¼")
Materiali		
Raccorderia	Ottone	
Guarnizioni	EPDM	
Isolamento	EPP	

6.1 Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa DN 25

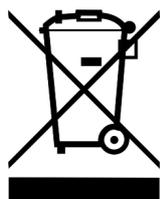


6.2 Perdita di pressione e curve caratteristiche della pompa DN 32



7 Smaltimento

NOTA



Gli apparecchi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Per il ritiro dei rifiuti di apparecchi elettrici sono disponibili nella sua zona punti di raccolta gratuiti, nonché altri punti di accettazione per il riutilizzo dei dispositivi.

Gli indirizzi si possono ottenere in comune.

Se l'apparecchio elettrico o elettronico dovesse contenere dati personali, l'utente è responsabile della sua eliminazione, prima della sua restituzione.

Prima dello smaltimento devono essere rimosse pile e batterie. A seconda della configurazione del prodotto (con accessori opzionali) anche i singoli componenti possono contenere pile e batterie. Si prega di considerare i simboli di smaltimento riportati sui componenti.

Smaltimento di materiale di trasporto e imballaggio

I materiali d'imballo sono riciclabili e possono essere di nuovo impiegati nel normale ciclo di produzione di materie prime.

Cod. art. 993x083x-mub-it

Traduzione delle istruzioni originali

Con riserva di modifiche tecniche.

Printed in Germany – Copyright by PAW GmbH & Co. KG

PAW GmbH & Co. KG

Böcklerstraße 11

31789 Hameln, Germania

www.paw.eu

Tel: +49-5151-9856-0

Fax: +49-5151-9856-98